



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA  
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT TENU À LA SALLE PHILIPPE-LAROCHE  
DU CENTRE COMMUNAUTAIRE LE 12 DÉCEMBRE 2016 À 19 H**

---

**Personne(s) présente(s) :**

Louise Brunet, présidente  
Sylvie Chartier, conseillère, siège no3  
Andy Groskaufmanis, conseiller, siège no4  
Even Mc Hugh, conseiller, siège no5  
Guy Gilbert, conseiller, siège no6

Richard Labrecque, secrétaire-trésorier

**Personne(s) absente(s) :**

Marc Bertrand, conseiller, siège no1  
François-Bernard Saillant, conseiller, siège no2

Les membres dudit conseil formant quorum sous la présidence de Louise Brunet, présidente.

**ORDRE DU JOUR**

**1. Ouverture de la séance et greffe**

- 1.1 Ouverture de la séance et greffe
- 1.2 Adoption de l'ordre du jour

**2. Finances et Administration**

- 2.1 Présentation de projet - Prévisions budgétaires 2017 et Programme triennal d'immobilisations 2017-2019
- 2.2 Adoption - Prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2017
- 2.3 Adoption - Programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019
- 2.4 Adoption - Règlement général 671 - Règlement concernant l'imposition des taxes, cotisations, licences et autres redevances ou tarifs municipaux pour l'année financière 2017

**9. Varia**

- 9.1 Aucun

**10. Période de questions**

**11. Levée de l'assemblée**

**1.1 Ouverture de la séance et greffe**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 03.

**381-2016**

**1.2 Adoption de l'ordre du jour**

IL EST PROPOSÉ par Madame Sylvie Chartier  
APPUYÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**



**2.1 Présentation de projet - Prévisions budgétaires 2017 et Programme triennal d'immobilisations 2017-2019**

M. Andy Groskaufmanis présente les Prévisions budgétaires 2017 et Programme triennal d'immobilisations 2017-2019 conformément aux décisions des membres du conseil municipal lors des journées d'étude du budget.

382-2016

**2.2 Adoption - Prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2017**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des prévisions budgétaires 2017 et qu'ils sont disposés à les adopter;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
 APPUYÉ par Madame Sylvie Chartier  
 ET RÉSOLU :

D'adopter les prévisions budgétaires pour l'exercice 2017 telles que déposées, totalisant des revenus et des crédits budgétaires pour un montant de 12 769 300 \$.

<b>REVENUS</b>		
	total - taxes foncières	9 287 000 \$
	total - taxes sur une autre base	1 706 320
	total - tenant lieu de taxes	164 400
	total - services rendus aux org. municipaux	3 700
	total - autres revenus	
	Impositions de droits	844 300
	Amendes et pénalités	55 000
	Intérêts	130 000
	Autres revenus	25 000
	total - autres revenus	961 800 \$
	total - autres services rendus	281 800
	Total - transferts	271 780
	<b>REVENUS TOTAUX</b>	<b>12 769 300 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>		
○ <b>Administration générale</b>		
	total - conseil municipal	210 200 \$
	total - application de la loi	211 000
	total - gestion financière et administrative	511 800
	total - greffe	279 600
	total - évaluation	171 500
	total - gestion du personnel	49 400
	total - autre	78 800
	Total - administration générale	1 512 300 \$
○ <b>Sécurité publique</b>		
	total - police	1 070 500 \$
	total - protection incendie	685 850
	total - sécurité publique	47 400
	total - autres	17 700
	Total - sécurité publique	1 821 450 \$
○ <b>Transport</b>		
	total - voirie municipale	965 800 \$
	total - enlèvement de la neige	1 280 900
	total - éclairage	53 200
	total - circulation et stationnement	48 000
	total - transport collectif	153 600
	Total - transport	2 501 500 \$

○ **Hygiène du milieu**

total - réseaux de distribution de l'eau	391 800 \$
total - réseaux d'égout	245 700
total - matières résiduelles	873 700
total - protection de l'environnement	218 110
total - vidange des fosses septiques	273 260

Total - hygiène du milieu	<u>2 002 570 \$</u>
---------------------------	---------------------

**Santé et bien-être (logement social)**

total - santé et bien-être	<u>13 000 \$</u>
----------------------------	------------------

○ **Urbanisme et zonage**

total - aménagement, urbanisme et zonage	783 300 \$
total - promotion et développement économique	130 200
total - tourisme	9 500
total - autre (prog. LEED)	500

Total - aménagement, urbanisme et développement	<u>923 500 \$</u>
---	-------------------

○ **Activités récréatives**

total - activités récréatives diverses	209 500 \$
total - centres communautaires	359 600
total - patinoires	186 600
total - piscines et plages	256 550
total - parcs et terrains de jeux	451 500

Total - activités récréatives	<u>1 463 750 \$</u>
-------------------------------	---------------------

○ **Activités culturelles**

total - activités culturelles diverses	223 100 \$
total - bibliothèque	214 000

Total - activités culturelles	<u>437 100 \$</u>
-------------------------------	-------------------

Total - loisirs et culture	<u>1 900 850 \$</u>
----------------------------	---------------------

○ **Frais de financement**

Total - frais de financement	<u>452 330 \$</u>
------------------------------	-------------------

TOTAL - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	<u>11 127 500 \$</u>
------------------------------------	----------------------

Surplus (Déficit) avant affectations	<u>1 641 800 \$</u>
--------------------------------------	---------------------

○ **Autres activités financières et affectations**

Conciliation à des fins fiscales	-
Financement des activités courantes	-

Remboursement de capital	1 346 800 \$
--------------------------	--------------

Autres affectations	295 000
---------------------	---------

Total - financement et affectations	<u>1 641 800 \$</u>
-------------------------------------	---------------------

EXCÉDENT (DÉFICIT) DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES	<u>-</u>
--	----------

TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET DES AFFECTATIONS	<u>12 769 300 \$</u>
--	----------------------

Surplus (déficit)	<u>-</u>
-------------------	----------

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

383-2016

2.3

**Adoption - Programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du programme triennal d'immobilisations 2017-2019 et qu'ils sont disposés à l'adopter;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
 APPUYÉ par Monsieur Guy Gilbert  
 ET RÉSOLU :

D'adopter le programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019 totalisant des investissements de 22 270 900 \$.

No projet	Titre du projet	Montant total	Répartition annuelle		
			2017	2018	2019
<b>Finances et administration</b>					
FA-1	Modernisation d'ordinateurs	17 000 \$	17 000 \$		
<b>Greffe</b>					
G-1	Renouvellement des tablettes informatiques du conseil sans papier	10 000 \$	10 000 \$		
<b>Travaux publics</b>					
TP-1	Réfection des collectrices municipales	6 000 000 \$	3 500 000 \$	2 500 000 \$	
TP-2	Réfection des chaussées locales	400 000 \$	250 000 \$	150 000 \$	
TP-3	Réfection du ponceau de grand diamètre sur chemin du Brûlé	600 000 \$	600 000 \$		
TP-4	Mise en place d'une unité de captage de sédiments face au #111 chemin du Tour-du-Lac	300 000 \$	300 000 \$		
TP-5a	Réfection de ponceaux majeurs sur chemin du Tour-du-Lac - Décharge lac Beauport	700 000 \$	700 000 \$		
TP-5b	Réfection de ponceaux majeurs sur chemin du Tour-du-Lac - N.C. 267	300 000 \$	300 000 \$		
TP-6	Remplacement du système de gestion de la puissance des pompes électriques à la station Pied-de-Roi	40 000 \$	40 000 \$		
TP-7	Réfection de la toiture de la Mairie	175 000 \$	175 000 \$		
TP-8	Modification du système de chauffage et de climatisation de la caserne d'incendie	35 000 \$	35 000 \$		
TP-9	Aménagement de la bande cyclable Tour-du-Lac Sud du boul. du Lac au chemin du Grand-Bornand (phase 3 de 3)	200 000 \$	200 000 \$		
TP-10	Étude de stabilisation du barrage du lac Neigette	30 000 \$	30 000 \$		
TP-12	Réfection du barrage du lac Morin	1 000 000 \$		1 000 000 \$	
TP-13	Réparation de la retenue d'eau du barrage du lac Beauport	40 000 \$	40 000 \$		
TP-14	Aménagement des infrastructures d'aqueduc et d'égout sanitaire du secteur du mont Cervin	12 200 900 \$	12 200 900 \$		
<b>Loisirs, culture et vie communautaire</b>					
LCVC-1	Projet Corrid'art phase 3	30 000 \$	15 000 \$	15 000 \$	
LCVC-3	Achat d'une surface de combat pour le taekwondo	10 000 \$	10 000 \$		
LCVC-4	Remplacement des ancrages des quais au club nautique	17 500 \$	17 500 \$		
LCVC-5	Surface de la patinoire de hockey et basketball dans la zone communautaire	15 000 \$	15 000 \$		
LCVC-6	Aménagement des sentiers des parcs du Brûlé et de la Gentiane	45 000 \$	45 000 \$		
<b>Protection contre l'incendie</b>					
SPCI-1	Remplacement des appareils de communication - phase 3 (finale)	20 000 \$	20 000 \$		
SPCI-2	Remplacement d'un ventilateur à pression positive	6 000 \$	6 000 \$		
SPCI-3	Vêtements individuels de protection	36 000 \$	36 000 \$		
SPCI-4	Acquisition - 2 tablettes pour prévention incendie	3 500 \$	3 500 \$		
SPCI-5	Acquisition - Pince de désincarcération	40 000 \$	40 000 \$		
<b>Total</b>					
	<b>Total</b>	<b>22 270 900 \$</b>	<b>18 605 900 \$</b>	<b>3 665 000 \$</b>	<b>- \$</b>

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**



384-2016

**2.4 Adoption - Règlement général 671 - Règlement concernant l'imposition des taxes, cotisations, licences et autres redevances ou tarifs municipaux pour l'année financière 2017**

ATTENDU QU' une copie du règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux (2) jours avant la séance;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur Even Mc Hugh  
ET RÉSOLU :

D'adopter le Règlement 671 Règlement concernant l'imposition des taxes, cotisations, licences et autres redevances ou tarifs municipaux pour l'année financière 2017.

Le texte de cette réglementation sera consigné au Livre des Règlements de la Municipalité après sa mise en vigueur pour valoir comme s'il était ici tout au long reproduit.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**10. Période de questions**

À 19 h 20, la présidente du conseil répond aux questions de l'assemblée.

Les questions ont porté sur :

- 1- M. Armand Leblond demande si c'est encore l'intention du conseil de faire payer en partie des chemins privés en taxes générales.  
RP : Madame la mairesse mentionne que le conseil réfléchit sur ce dossier et reviendra plus tard.
- 2- M. Armand Leblond demande si, dans les prochaines années, il pourra avoir droit d'obtenir les documents budgétaires avant les réunions du conseil pour analyse et étude.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller Andy Groskaufmanis mentionne qui oui et il lui remettra dans les jours précédant alors que Mme Sylvie Chartier mentionne qu'il n'est pas permis de donner l'information sur le budget avant son adoption.
- 3- M. Armand Leblond demande de calculer le coût d'une facture de 14 700 \$ sur 20 ans.  
RP : Madame la mairesse mentionne que pour faire le calcul, il nous faudrait le taux d'intérêt.
- 4- Mme Alice Dignard demande si le document du budget sera disponible sur le site Internet municipal.  
RP : Madame la mairesse mentionne que oui il y sera dans la journée de mardi.
- 5- Mme Alice Dignard demande en quoi consiste l'augmentation de 200 000 \$ aux loisirs dans le budget 2017.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller Andy Groskaufmanis qui mentionne que c'est au niveau de l'entretien des bâtiments de loisirs.
- 6- Mme Alice Dignard demande si elle aura réponse à sa lettre sur les chemins privés.  
RP : Madame la mairesse mentionne qu'elle a été postée en début de semaine.

Fin de la période de questions à 19 h 31.



**11. Levée de l'assemblée**

La présidente lève l'assemblée à 19 h 31.

---

Louise Brunet, mairesse

---

Richard Labrecque, secrétaire-trésorier